

COVERINGCRSV.ORG

CÓMO INFORMAR SOBRE VIOLENCIA SEXUAL EN CONFLICTOS

Disponible en
**inglés, francés,
español, swahili
y árabe**



ÍNDICE

QUIÉNES SOMOS Y ¿POR QUÉ TODO ESTO?

#1. ¿ESTOY SUFICIENTEMENTE PREPARADO PARA ESTO?

#2. ¿ESTÁ BIEN ENTREVISTAR A ESTA PERSONA, EN ESTE MOMENTO Y EN ESTE LUGAR?

#3. ¿COMPRENDE PLENAMENTE MI ENTREVISTADO LO QUE ESTÁ OFRECIÉNDOSE A HACER?

#4. PERMITE A LOS SOBREVIVIENTES HABLAR A SU MANERA Y A SU PROPIO RITMO

#5. ENTIENDE EL IMPACTO CONTINUO DEL TRAUMA EN LA MEMORIA Y LA SENSACIÓN DE SEGURIDAD

#6. COMPRENDE QUE TU PROPIO BIENESTAR EMOCIONAL TAMBIÉN JUEGA UN PAPEL

#7. RECUERDA: LA VIOLENCIA SEXUAL NUNCA ES LA ÚNICA DIMENSIÓN DE LA HISTORIA

#8. LAS IMÁGENES NO SE DESVANECEN: TEN CUIDADO CON LAS ELECCIONES VISUALES

QUIÉNES SOMOS

Pocos desafíos periodísticos comportan mayor responsabilidad que el de entrevistar a sobrevivientes de violencia sexual en situaciones de conflicto. Cuando se usa la violación en una guerra, esta tiene un impacto devastador en las personas y sus comunidades.

El periodismo responsable puede llamar la atención acerca de crímenes para los cuales las personas no encuentran las palabras adecuadas, y ofrecer esclarecimiento. Por el contrario, un reportaje descuidado puede empeorar las cosas al aumentar la angustia de los sobrevivientes y ponerlos en peligro. Esta guía fue escrita por periodistas y realizadores que trabajan regularmente en temas relacionados con VSRC (Violencia sexual relacionada a conflictos) y surgen de la convicción de que el periodismo, en cuanto empresa colectiva, debe hacer más para definir y compartir su mejor práctica. El objetivo es una cobertura más eficaz e inteligente de estos temas que reduzca el riesgo de causar posteriores problemas a quienes han tenido el valor de contar sus historias.

¿POR QUÉ TODO ESTO?

Estas pautas surgieron de una serie de conversaciones entre periodistas y realizadores experimentados que en su trabajo abordan regularmente asuntos de violencia sexual y tortura en países afectados por conflictos.

De ahí la necesidad de este recurso. Estas pautas reducen el problema a ocho áreas de aptitud clave, que creemos que cualquier periodista o realizador que trabaje con violencia sexual y de género debe comprender. Estas ocho propuestas están diseñadas tanto para ser leídas en profundidad como para ser utilizadas de punto de partida para una revisión rápida, y para compartirlas con colegas. Son prácticas y responden a las realidades del terreno.

Aunque fueron escritas por profesionales de medios para profesionales de medios, surgen de una serie de conversaciones mucho más extensa. Para crear estos materiales, hablamos con sobrevivientes de violencia sexual relacionada con conflictos (algunos de los cuales son activistas y todos son expertos), con clínicos especializados en trauma, con trabajadores sociales y abogados, así como con fotógrafos, realizadores, periodistas y editores.

Este es un ámbito complejo e inevitablemente no todos estarán de acuerdo con todas nuestras recomendaciones, ni estas cubrirán todas las situaciones a las que se enfrentan los profesionales de medios de comunicación.

No obstante, nos hemos esforzado por equilibrar dos verdades. La primera es que si estos actos de violencia no se documentan, jamás van a cesar. La segunda es que todo sobreviviente de violencia sexual es dueño de su propia historia, y esta no nos pertenece.



¿QUÉ SIGUE?

Creamos esta guía para abrir la conversación y generar conciencia. Está hecha con el fin de que se comparta, así que, por favor, distribúyela a quien sea que pueda serle útil.

Si quieres saber más sobre el trabajo del Centro Dart, inscríbete en nuestra lista de correo [aquí](#). Tus comentarios son bienvenidos y esperamos tener un diálogo provechoso.

CRÉDITOS Y AGRADECIMIENTOS

Este recurso fue producido por **Dart Centre Europe**, una red y herramienta para periodistas y realizadores que cubren trauma y violencia, por lo que el primer crédito ha de ser para todos los que han contribuido a los debates del Centro a lo largo de los años. El equipo principal de organización y redacción fue conformado por **Gavin Rees**, **Samira Shackle**, **Stephen Jukes**, **Juliana Ruhfus**, **Leslie Thomas** y **Christina Lamb**.

Gracias también a todos los que participaron en nuestras consultas directas.



Este proyecto fue posible gracias a la financiación de la Iniciativa de Prevención de la Violencia Sexual de la Oficina de Desarrollo y Commonwealth Extranjero del Reino Unido.

Dart Centre Europe

Número de registro de entidad benéfica en Inglaterra y Gales: 1172731
Contáctanos. Queremos saber tu opinión. covering.crsv@dartcentre.org

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8


Considera
imprimir solo
las páginas
en escala de
grises



#1.

TRES PREGUNTAS FUNDAMENTALES

¿ESTOY
SUFICIENTEMENTE
PREPARADO
PARA ESTO?



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

#1.

TRES PREGUNTAS FUNDAMENTALES

¿ESTOY SUFICIENTEMENTE PREPARADO PARA ESTO?

Hablar con los medios de comunicación sobre la violencia sexual en una zona de conflicto es de alto riesgo para cualquier sobreviviente. Esta guía te dará una idea más clara de lo que está en juego.

Informar sobre la violencia sexual relacionada con los conflictos (VSRC) es uno de los trabajos más difíciles que puede enfrentar un periodista, y requiere de una cuidadosa reflexión. Antes de empezar, asegúrate de investigar acerca de los siguientes asuntos:

- **Qué es la VSRC y cómo afecta la violación a las personas y a sus comunidades.**
- **Cómo entrevistar a sobrevivientes de una manera delicada e informada respecto al trauma.**
- **La política del poder y el panorama amplio de seguridad en el área en cuestión, y las actitudes culturales al respecto de la violencia sexual.**
- **Decisiones visuales que podrías tener que tomar. ¿Vas a fotografiar o filmar a la gente? ¿Cómo y dónde? ¿Conservarán el anonimato?**
- **Tu propio nivel de preparación psicológica y por qué esto es importante.**

Hemos llamado a esta guía *Cómo informar sobre violencia sexual en conflictos*, pero a lo largo de este texto utilizamos la abreviación estándar VSRC (violencia sexual relacionada con los conflictos).

La VSRC se refiere a actos de violencia sexual, como por ejemplo la violación, la prostitución forzada, el matrimonio forzado, la esterilización forzada y otros delitos similares que pueden estar relacionados con los conflictos armados. Estos crímenes suelen cometerse en la búsqueda de objetivos militares o políticos premeditados, y por tanto entran en las categorías legales de genocidio y crímenes de guerra; sus incidencias, sin embargo, también pueden tener un carácter más oportunista. La VSRC es mucho más común de lo que la expresión «violación en la guerra» sugiere. El término se aplica también a situaciones inestables en las que insurgentes, paramilitares o fuerzas estatales utilizan el abuso sexual como herramienta para someter a la población local e incentivar a los combatientes. Ocurre tanto a hombres como a mujeres y niños.

Estos crímenes conllevan devastadoras consecuencias para los sobrevivientes y sus comunidades, en parte porque la VSRC puede romper las conexiones sociales, dejando a las personas en repudio y aisladas de familiares, amigos y vecinos que, de otro modo, habrían proporcionado apoyo y contribuido a su recuperación. También tiene consecuencias intergeneracionales para los niños nacidos después de una violación y puede conducir a un estigma persistente y a ulterior violencia en forma de los llamados crímenes de honor.

Nuestro papel como periodistas y realizadores

Los periodistas suelen ser los primeros en entrevistar a los sobrevivientes, a menudo a gran riesgo personal, con el fin de llamar la atención acerca de cuestiones que exigen mayor acción pública. Ningún periodista, al hacerlo,

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

quiere causarles daño a sus fuentes, pero la posibilidad está siempre claramente presente. Incluso con las mejores intenciones, los errores en entrevistas y reportajes pueden hacer que los sobrevivientes se sientan invalidados y explotados; también pueden exponer a las fuentes y a sus familias a la vergüenza e incluso, en algunos casos, a repercusiones violentas.

En 2018 se publicó un informe que hacía algo poco común: preguntaba a sobrevivientes de VSRC en una zona de conflicto cómo habían sido sus experiencias al ser entrevistados por los medios de comunicación. Las respuestas fueron aleccionadoras. El 85% había sido objeto de prácticas informativas que iban en contra de dos directrices de buenas prácticas para periodistas, una publicada por el Centro Dart y la otra por una organización de la ONU que trabaja protegiendo a sobrevivientes^[a]. Los problemas identificados en el informe incluían:

Claras contravenciones en forma de promesas de dinero o ayuda a cambio de testimonio, revelación de identidad sin consentimiento o presión para revelar detalles de sus experiencias de violación y agresión sexual... se hicieron preguntas profundamente personales e íntimas a las mujeres sobre los ataques, o periodistas sugirieron que estaban en posición de ayudar a la comunidad Yazidi publicando las historias de esas mujeres.^[b]

La formación para entornos hostiles -que prepara a los periodistas para mantenerse a salvo en situaciones de alto riesgo- es ahora la norma, pero la mayoría de los reporteros siguen sin recibir la formación adecuada y la orientación suficiente para trabajar con sobrevivientes de traumas.

¿En qué consiste entonces una buena preparación?

En cualquier viaje de trabajo, sobre todo si es a una zona de alto riesgo, el tiempo es estrecho, por lo que merece la pena pensar en estas cosas con antelación, cuando se dispone de espacio para hacerlo. La preparación tiene dos formas principales y ambas son cruciales:

1. El tipo de preparación que se debe hacer antes de salir de casa. Esto incluye investigación sobre la región, evaluación de riesgos, etc.
2. Un compromiso a largo plazo de profundizar tus habilidades en el oficio. Esto se consigue mediante formación, dedicación a comprender los problemas en cuestión y disposición a compartir tus hallazgos con otros colegas.

Preparación específica

Es probable que ya tengas el hábito de realizar evaluaciones de riesgo para tu seguridad y la de tu equipo antes de viajar. (Si no, consulta el recuadro de recursos más abajo.) No obstante, cuando cubras VSRC también deberás considerar cómo tu plan de reportaje podría afectar la seguridad física y psicológica de las fuentes con las que trabajes.

Pregúntate:

- Has investigado las dinámicas de poder a nivel local y la situación de seguridad lo suficiente como para poder tomar buenas decisiones no sólo sobre su propia seguridad, sino también sobre la seguridad de las personas a las que entrevistarás? [ver **#2**]
- ¿Quién facilitará tus entrevistas con los sobrevivientes? ¿Será un intermediario, una ONG o personas con influencia en la región? ¿Existe la posibilidad de que el consentimiento no sea totalmente voluntario? [ver **#2** y **#3**]

[a] Estas son la presente [Guía del Centro Dart](#), publicada por primera vez en 2011, y una serie de guías publicadas por una coalición de ONGs, el Global Protection Cluster, sobre [cómo informar sobre violencia de género en contextos humanitarios](#).

[b] Johanna E. Foster y Sherizaan Minwalla, 'Voices of Yazidi Women: Perceptions of Journalistic Practices in the Reporting on Isis Sexual Violence,' *Women's Studies International Forum* 67 (2018): 53–64.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

- ¿Conoces el contexto cultural y religioso, incluyendo las actitudes locales hacia la VSRC, la violencia de género y las políticas familiares, lo suficientemente bien como para comprender los riesgos que pueden correr los colaboradores? [ver [#2](#)]
- ¿Conoces las leyes locales y las implicaciones que dar testimonio puede tener para la seguridad de las fuentes y la posibilidad de buscar reparaciones judiciales adicionales si así lo desean? (En algunas jurisdicciones, el mero hecho de ser víctima de una violación puede conllevar una acusación de adulterio).
- ¿Qué hay de tu propia preparación psicológica? ¿Estás preparado en lo personal para asumir este trabajo en este momento? [ver [#6](#)]

Preparación de rutina

Otros tipos de preparación requieren más tiempo y es mejor ponerlos en práctica mucho antes de una misión específica. Lo ideal es que pudieras recibir la formación pertinente, pero en caso de que no, otros métodos, como la autoformación o la tutoría eficaz de colegas expertos, pueden resultar muy valiosos.

Pregúntate:

- ¿Dispones de un plan de seguridad digital eficaz para proteger el anonimato de las fuentes y asegurar las descargas? [Ver el recuadro [#2](#)]
- ¿Has investigado estrategias para entrevistar a personas traumatizadas, víctimas de violencia sexual? Existen consideraciones específicas que deberías tener en cuenta. [ver [#4](#) y [#5](#)]
- ¿Entiendes la idea del consentimiento significativo y has pensado en cómo abordarlo? [ver [#3](#)]
- Si vas a filmar o tomar fotos, ¿has pensado en cómo manejar el anonimato y cómo hacer que los sobrevivientes se sientan cómodos? [ver [#8](#)]

Consideraciones para editores

Durante el proceso de preparación de esta guía, todas las personas con las que hablamos -editores y reporteros por igual, tanto en países afectados por la VSRC como fuera de ellos- destacaron el papel que tienen editores y quienes encargan material audiovisual en la protección de fuentes. Los periodistas en el terreno no trabajan en el vacío: responden a medios de comunicación y difusión.

No obstante, la desconexión entre la mesa de redacción y el terreno puede ser un problema considerable. En el mejor de los casos, la distancia de la redacción con respecto a los asuntos tratados puede otorgarles una mirada más imparcial al respecto de una historia. Pero también puede significar una menor comprensión del contexto y del potencial de daño a los sobrevivientes. A veces, se pone presión sobre los periodistas en el terreno para conseguir la historia a toda costa.

Del mismo modo, los editores no tienen un panorama completo de lo que ocurre en el terreno. Periodistas y realizadores suelen estar bajo enorme presión y pueden haber viajado largas distancias a gran riesgo personal; un periodista freelance puede incluso haber usado su propio dinero para llegar a una zona de conflicto. En estas condiciones, es posible que se tomen atajos: entrevistas demasiado insistentes, falta de consentimiento debidamente informado, carencia de medidas suficientes para proteger el anonimato de los sobrevivientes.

Una mejor comunicación puede ayudar a evitar muchos de estos peligros. Los reporteros deben sentir que pueden compartir sus preocupaciones éticas con sus editores, y que no serán penalizados por anteponer la seguridad física y emocional de sobrevivientes vulnerables al deseo del medio de conseguir una historia.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

A lo largo de esta guía profundizaremos en estas cuestiones. Pero he aquí una breve lista de control para editores que asignen a periodistas historias relacionadas con la VSRC:

- ¿Has discutido las reglas básicas que tus reporteros deben seguir al trabajar con sobrevivientes?
- ¿Tienes un 'plan de acción' respecto a los criterios visuales necesarios para proteger la identidad y la dignidad de las fuentes? No es fácil decidir este tipo de cosas al vuelo.
- ¿Es ésta la tarea adecuada para este periodista en este momento? ¿Hay riesgo de sobrecarga por cubrir demasiadas historias traumáticas seguidas?
- ¿Sabe el periodista que puede discutir cualquier cuestión ética contigo?
- ¿Ha consultado el periodista algo similar a esta guía?
- Y, por último, ¿has considerado la posibilidad de ofrecer una formación adecuada para entrevistar a sobrevivientes de trauma? Desgraciadamente, esto no suele incluirse en formaciones para entornos hostiles. En [esta guía del Centro Dart Asia Pacific](#) puedes encontrar más información sobre lo que tu organización puede hacer para apoyar y proteger a los periodistas que trabajan con temas relacionados con el trauma.

Las secciones [#7](#) y [#8](#) tratan con más detalle cuestiones relacionadas con publicación y difusión.

Additional resources: overview

En primer lugar, queremos invitar a todos a leer el borrador del [Código Murad](#). Esta es una iniciativa que ofrece principios mínimos de buena práctica para cualquiera que tenga contacto directo con sobrevivientes de VSRC, ya sean periodistas, abogados, investigadores penales, responsables de políticas públicas o defensores de ONGs. Es el resultado de consultas en profundidad con grupos de sobrevivientes y organismos profesionales.

El Centro Dart tiene una sección en su página web dedicada a [cómo cubrir violencia sexual](#). Allí también encontrarás esta hota de consejos del [Centro Dart Europa](#) que ofrece un resumen reducido.

En la sección [#2](#) se incluyen recursos para la evaluación y planificación de riesgos.

HAZ
CLICK AQUÍ
PARA COMPARTIR
ESTA SECCIÓN:



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Considera
imprimir solo
las páginas
en escala de
grises

#2.

TRES PREGUNTAS FUNDAMENTALES

¿ESTÁ BIEN
ENTREVISTAR
A ESTA
PERSONA, EN
ESTE MOMENTO
Y EN ESTE
LUGAR?



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

#2.

TRES PREGUNTAS FUNDAMENTALES

¿ESTÁ BIEN ENTREVISTAR A ESTA PERSONA, EN ESTE MOMENTO Y EN ESTE LUGAR?

Evaluar la seguridad de la fuente es responsabilidad de los periodistas a todos los niveles: el reportero en el terreno, el editor en la sala de redacción y los colegas en busca de la misma historia.

Cuando se cubre la VSRC, los periodistas tienen que llevar a cabo una evaluación de riesgos sobre la seguridad de sus fuentes, así como lo hacen para consigo mismos. Las preguntas clave sobre el cuidado debido incluyen:

- **¿Tengo suficiente tiempo para realizar esta entrevista adecuadamente? Estas conversaciones no deben ser apresuradas. Si no es así, ¿qué más puedo hacer para evitar causar daño?**
- **¿Es este un entorno seguro? ¿Quién está en la sala y quién no debería estar en ella? ¿Conozco las dinámicas de poder lo suficientemente bien como para evaluar las consecuencias que esto pueda tener para mi fuente? ¿Hay alguna sensación de coerción?**
- **¿Es esta la persona adecuada para hablar? ¿Tiene ella, él o ellos la estabilidad emocional suficiente en este momento para esta conversación? De lo contrario, ¿quién podría tenerla?**

Puede que hayas recorrido un largo camino a gran riesgo personal, pero a veces la ética de la situación puede requerir un nuevo plan. Tanto los editores como las personas que trabajan en el terreno deben asumir esta responsabilidad: ¿sería útil hablar con alguien al respecto?

¿Tengo el tiempo suficiente?

Los periodistas trabajan bajo una gran presión de tiempo. Pero para entrevistar a un sobreviviente de VSRC de forma consciente del trauma, hay que disponer de tiempo suficiente.

- Debes tener tiempo para sentarte con el sobreviviente.
- Si no tienes tiempo suficiente, ¿puedes replantear tu día?
- ¿Puedes hacer la entrevista de forma diferente, por ejemplo haciendo preguntas factuales en lugar de apresurar al sobreviviente para que cuente los detalles de una experiencia traumática?
- ¿O deberías hablar con una fuente fiable que no haya sido atacada directamente?

Este tipo de planificación puede implicar a otras personas además de ti y el sobreviviente. Si la entrevista se organiza a través de un intermediario, como una ONG o un grupo de líderes locales, habla con ellos sobre el tiempo del que dispondrás para poder planificar adecuadamente tu enfoque.

También deberías, por supuesto, involucrar al sobreviviente en tu plan. Si tu horario es flexible, pregúntale de antemano si hay un momento particularmente bueno para hablar, cuando quizás tenga más energía para una

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

conversación que podría ser agotadora. Flexibilidad para con la fuente es una forma sencilla pero poderosa de hacerles sentir que tienen cierto control sobre el hecho de compartir su historia.

¿Este es un lugar seguro para hacer una entrevista?

Probablemente estés acostumbrado a pensar en la seguridad física de las zonas en las que trabajas. Pero cuando se trata de entrevistar a un sobreviviente, debes llevar esta noción un paso más allá. Empieza por hacerte algunas preguntas sencillas, como quién está en la sala y por qué:

- ¿Hay ancianos de la comunidad, autoridades o personas armadas?
- ¿Hay personas que formen parte de redes conectadas con los agresores?
- ¿Hay alguien que simplemente no necesita estar allí?

Así los perpetradores de la violencia no estén en la sala, ¿siguen viviendo en la comunidad y podrían enterarse de la entrevista? ¿Qué tan discreto es el lugar, y qué puedes hacer para evitar la ulterior estigmatización de sobrevivientes por parte de su comunidad, familiares y demás?

No llesves a la gente a los lugares donde ocurrieron los hechos a menos que realmente sepas lo que estás haciendo. Puede desencadenar reacciones traumáticas intensas.

Aunque puede ser difícil lidiar con este tipo de situaciones, recuerda que tú controlas la entrevista, y si en esta parece haber coerción o existe el riesgo de poner al sobreviviente en peligro, no debes seguir adelante con ella. Los editores también tienen un papel aquí, ya que la presión de la sala de redacción puede pesar en la mente de un periodista cuando se enfrenta a un desafío ético.

También puede haber personas presentes que vinieron contigo:

- Si trabajas en radio, ¿se puede reducir el equipo al mínimo necesario?
- Si trabajas con un fotógrafo, ¿pueden tomar las fotos por separado o después de la entrevista de modo que el sobreviviente no esté siendo fotografiado al tiempo que habla de acontecimientos traumáticos?
- Si trabajas con un traductor, ¿es esta la persona adecuada para el trabajo? ¿Comprende los asuntos en cuestión y está informado acerca de cómo llevar a cabo entrevistas sensibles al trauma?
- ¿Puede hablar cómodamente el sobreviviente con personas del sexo opuesto en la sala? No es necesariamente un requisito que mujeres entrevisten a mujeres u hombres a hombres, pero es de tener en cuenta.
- De ser posible, pregúntale a la sobreviviente qué le haría sentir más cómoda. ¿Hay alguien que quiera que esté presente, como un pariente o un amigo de confianza? Si estás entrevistando a un menor, su responsable debe estar **siempre** presente. (Entrevistar a niños y personas jóvenes requiere de una habilidad específica y ulteriores debidos procesos. Pregúntate si esto es algo que realmente debes hacer.)

¿Esta es la persona adecuada para entrevistar?

Hazte estas sencillas preguntas:

- ¿Necesitas hacer esta entrevista, aporta algo o ya tiene suficiente material?
- ¿Está esta persona lo suficientemente estable y en condiciones de hablar?
- ¿Existen expectativas escondidas? ¿Esperan que el hecho de reunirse contigo tenga resultados que no son realistas?

A menudo, en contextos de conflicto o post-conflicto, las ONG que trabajan en el terreno son el punto de acceso para los periodistas, y pueden ser ellas las que se encarguen de que hables con los sobrevivientes de violencia

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

sexual. Es posible que te encuentres en una situación en la que la ONG está sometiendo a la misma persona o a un pequeño grupo de personas a una apretada agenda de entrevistas con periodistas. Contar la misma historia una y otra vez en un breve lapso de tiempo puede ser muy angustiante para alguien que ha sufrido un trauma. También puede tener repercusiones legales para el sobreviviente. Si las diferentes entrevistas que han dado se contradicen ligeramente entre sí, esto podría complicar sus posibilidades de buscar una compensación legal más adelante. [ver el recuadro en la sección **#3**].

Dada la presión de tiempo a la que están sometidos los periodistas, es fácil limitarse a seguir las recomendaciones de las ONG. No obstante, merece la pena tener una conversación sobre las exigencias que se imponen a los sobrevivientes que vas a entrevistar. Puede ser tan sencillo como preguntar cuántas veces han sido entrevistados. También puedes pensar de forma creativa: si viajas en un grupo de periodistas, ¿será posible poner en común partes de tu investigación, de modo que el sobreviviente solo tenga que contar su historia una vez?

En 2019, en declaraciones a la *Columbia Journalism Review*, Skye Wheeler, de Human Rights Watch, reflexionó acerca de prácticas periodísticas y de investigación poco éticas con sobrevivientes de violencia sexual en los campos de refugiados rohingya en Bangladesh:

«Sin lugar a dudas», dijo, «podemos mirar atrás y decir que las cosas no marcharon bien. Se entrevistó a la gente demasiadas veces»^[a]

Una consideración clave -que puede ser difícil de dirimir- es si alguien tiene la estabilidad psicológica suficiente para dar una entrevista. Podrían aún estar sufriendo reacciones de estrés agudo inmediato, si el incidente traumático ocurrió recientemente. También es poco probable que la VSRC haya ocurrido de forma aislada: un sobreviviente puede haber sufrido otros tipos de violencia, haber perdido a miembros de su familia o haber sido desplazado.

Evaluar la seguridad emocional y física de tu fuente, así como la tuya propia, puede llegar a ser abrumador. La solución suele ser implicar más a las personas en la decisión de cómo será la entrevista y darles cierto control sobre cómo se llevará a cabo. Muchas de estos asuntos se solapan con la cuestión del consentimiento, de la que hablaremos en más detalle en la sección **#3**.

Sobre el estigma y cómo un reportaje puede salir mal

Pregúntate si al acercarte a alguien corres el riesgo de comprometer su seguridad e intimidad. En algunas sociedades, el mero hecho de ser sospechoso de haber sido violado puede conllevar a la humillación, el ostracismo e incluso a más violencia.

El siguiente es un ejemplo de Irak de cómo las cosas pueden salir mal cuando los periodistas no conocen bien el contexto.

A través de una serie de veintiséis entrevistas, Johanna Foster y Sherizaan Minwalla exploraron las percepciones de las mujeres yazidíes sobre la naturaleza y el impacto de los reportajes de medios de comunicación sobre mujeres y niñas que sobrevivieron al cautiverio, la violación y la trata de personas por parte de ISIS. Expusieron sus conclusiones en un informe de 2018. He aquí algunos extractos clave:

Al igual que muchas mujeres de todo el mundo, las mujeres yazidíes se enfrentan al conocido dilema de género de que se les pida que antepongan las necesidades de la comunidad a las suyas propias.

Concretamente, se enfrentaron a la decisión de sacrificarse al dar a conocer al mundo sus traumáticas historias a pesar de los riesgos personales físicos, de reputación y emocionales a los que quedaban expuestas. De hecho, las mujeres yazidíes fueron animadas directamente a hacer esto por los

[a] Ver: <https://www.cjr.org/analysis/rohingya-interviews.php>

[b] Johanna E. Foster y Sherizaan Minwalla, 'Voices of Yazidi Women: Perceptions of Journalistic Practices in the Reporting on Isis Sexual Violence,' *Women's Studies International Forum* 67 (2018): 53–64.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

hombres yazidíes, a pesar de que no había ninguna prueba concreta... [de] garantías de que no serían estigmatizadas por perder su honor, o tratadas mal, o rechazadas por sus familias y su comunidad, especialmente con el paso del tiempo.

Una de las mujeres yazidíes entrevistadas dijo:

«Al principio, cuando volví [de ISIS], vino un comité con una grabadora y me dijo vamos a grabar tu historia y yo dije ‘no’, así que fueron a ver a mi cuñado y le dijeron: ‘ella no quiere hablar con nosotros’.»

Añadiendo ulteriores niveles de coerción, las mujeres yazidíes vivían en campamentos en los que dependían de proveedores de servicios humanitarios, del personal de los campamentos y de los periodistas, y se sentían en deuda con ellos u obligadas a complacerlos; y todos ellos ejercían una presión adicional sobre las sobrevivientes para que contaran sus historias.

La cobertura periodística de esta situación aumentó la probabilidad de estigmatización cuando comenzaron a publicarse historias con titulares sensacionalistas como: «La mujer yazidí retenida como esclava sexual durante tres meses por ISIS y violada en grupo, habla sobre su horrible sufrimiento»; «ISIS vende a las niñas esclavas sexuales por «tan poco como un paquete de cigarrillos»» y «Las mujeres yazidíes se someten a operaciones para «restaurar la virginidad» después de ser violadas por Daesh.»^[b]

Otros recursos: seguridad

Organizaciones de apoyo y protección de los medios de comunicación han publicado varias guías sobre seguridad en misiones peligrosas. Recomendamos empezar con los resúmenes del **CPJ** (Comité para la Protección de los Periodistas), la Alianza ACOS y el **Rory Peck Trust** (adaptado a trabajadores autónomos), pero existen muchos otros recursos relevantes. (Las mismas organizaciones también pueden asesorar sobre acceso a formaciones y otros tipos de apoyo).

Safe and Secure, de la Doc Society, está pensado para realizadores. Además de consejos sobre seguridad física, ofrece un asesoramiento de inestimable utilidad para cualquier periodista sobre la protección de miembros de su equipo y de colaboradores frente a las amenazas legales y de seguridad digital, dos aspectos cruciales que a menudo se pasan por alto. La red Global Investigative Journalism también ofrece esta **detallada página de recursos**.

Y si eres editor o director, no dejes de consultar la **herramienta de evaluación de seguridad para organizaciones de noticias** creada por ACOS, como también la **guía del Centro Dart para trabajar con freelancers expuestos a traumas**.

Frank Smyth del CPJ escribió **este resumen** que discute riesgos para periodistas cubriendo VSRC.

HAZ
CLICK AQUÍ
PARA COMPARTIR
ESTA SECCIÓN:



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Considera
imprimir solo
las páginas
en escala de
grises

#3.

TRES PREGUNTAS FUNDAMENTALES

**¿COMPRENDE
PLENAMENTE
MI
ENTREVISTADO
LO QUE ESTÁ
OFRECIÉNDOSE
A HACER?**



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

#3.

TRES PREGUNTAS FUNDAMENTALES

¿COMPRENDE PLENAMENTE MI ENTREVISTADO LO QUE ESTÁ OFRECIÉNDOSE A HACER?

No basta con que alguien diga “sí” para utilizar sus palabras o tomarle una foto. El consentimiento no es significativo si no está plenamente informado.

El hecho de que alguien acepte hablar o que se le tome una foto no significa que sepa realmente lo que eso implica. No basta con decirle a alguien lo que quieres hacer. Hay que ir más allá y asegurarse de que entienden los riesgos y tienen opciones reales. En particular, deben saber:

- **Cómo funcionará el proceso de entrevista o filmación.**
- **Los acontecimientos y los aspectos de los mismos que tienes la intención de discutir.**
- **Quién podrá ver el material y por cuánto tiempo.**

Obtener consentimiento es una oportunidad y no un obstáculo que hay que superar. Si tu fuente conoce los riesgos y está totalmente de acuerdo, conseguirás una entrevista más sólida.

El modelo periodístico estándar para obtener el consentimiento de un entrevistado proviene de situaciones en las que los reporteros entrevistan a personajes públicos. Suelen ser personas poderosas que entienden las reglas establecidas en un juego al que están acostumbrados. El objetivo principal es asegurar el acceso y conseguir que el político o el empresario diga todo lo posible, preferiblemente de forma oficial y con su nombre claramente asociado.

Ese modelo es claramente inadecuado cuando se trabaja con contribuyentes vulnerables, ya que el equilibrio de poder entre la fuente y el periodista se invierte. Además, la primera presunción en casos de VSRC tiene que ser la protección del anonimato de la fuente. Esto significa dejar de lado la idea de que un sobreviviente tiene el deber de hablar públicamente.

Por un lado, esto es obvio; todo periodista lo sabe (o debería saberlo). A otro nivel, sin embargo, el legado del modelo político está profundamente arraigado y puede seguir confundiendo a los periodistas. Si estás informando sobre VSRC, es posible que tengas que hacer una pausa y asegurarte de que partes de una base diferente que puede denominarse «consentimiento significativo»:

1. En primer lugar, deja de lado la idea de que el consentimiento informado consiste principalmente en asegurar acceso y conseguir que alguien acceda a una entrevista. No es así. Se trata de explorar cómo se puede construir una base más segura para una interacción que conlleva riesgos altos. Si alguien cambia de opinión y queda claro que no quiere hablar, tómalo como un buen resultado. Al igual que en una prueba de actuación, significa que no son la persona adecuada para este papel.
2. En segundo lugar, obtener consentimiento no es una acción única, una formalidad casi legal que ocurre solo al principio de una conversación. Se trata de un proceso continuo, una negociación en la que el derecho a informar sobre detalles concretos -o incluso sobre toda la conversación- puede revisarse más de una vez.

Jamás debes presionar o manipular a alguien para que hable de algo tan íntimo como la violencia sexual. Tiene que ser una elección libre y realmente informada.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

¿Quién puede dar su consentimiento?

La única persona que puede dar su consentimiento es el sujeto. Si la persona es menor de edad o alguien que de alguna manera no está en condiciones de emitir un juicio con pleno conocimiento de causa, es posible que necesite el consentimiento adicional de alguien como un padre o un responsable.

Pero en cualquier situación, **si no tienes el consentimiento significativo de tu entrevistado, simplemente no tienes su consentimiento**. La palabra de un pariente, del abogado de alguien, de un fixer o de un intermediario de una ONG que diga que está bien hacer una entrevista no constituye consentimiento. La negociación tiene que ser con la fuente directamente.

Si trabajas con un traductor, debes asegurarte de que la conversación que mantienen con la fuente sea la que estás teniendo realmente. Esto, como describe la periodista Jina Moore, puede ser problemático. Puede requerir pasos adicionales. Puede que tengas que decirle a tu traductor:

“Siento repetirme, pero quiero asegurarme de que mi propósito está claro: me dedico a esto, lo que quiero hacer es esto otro...”. Y cuando el traductor te diga: «Eso ya se lo he preguntado», tu le dirás: «Te lo agradezco, pero las normas de mi trabajo exigen que se lo pregunte yo mismo. Así que, si no te importa interpretar lo que estoy diciendo para que podamos confirmarlo una vez más...»^[a]

La dinámica de poder puede ser gris y los sobrevivientes pueden verse presionados para hablar cuando no les conviene. Como periodista, tienes el deber de indagar en todas las dimensiones posibles de la vulnerabilidad antes de asumir que alguien es capaz de hacer una elección genuina al dar su consentimiento.

Es probable que un entrevistado potencial que se encuentra en las secuelas inmediatas de un ataque (ciertamente minutos y horas, y tal vez días) no esté en condiciones de dar un consentimiento significativo. Puede haber una forma de informar sobre lo que ha sucedido utilizando información de contexto, siempre y cuando estés seguro de que no conducirá a la identificación de ningún sobreviviente particular. Pero hay que tener claro que alguien en esa situación no está en condiciones de decidir si renuncia o no a su derecho al anonimato. Para eso tiene que haber pasado más tiempo desde el ataque.

Trabajar con traductores

Si estás trabajando en un área en la que no resides, tu relación con los periodistas e intérpretes locales que hablan el idioma y conocen el terreno es crucial. Pero no puedes asumir que son conscientes del trauma.

Debes asegurarte de que quien esté traduciendo entienda que:

- El tema puede comportar un desafío emocional.
- No deben presionar ni ofrecer incentivos para que las fuentes hablen.
- Qué son el consentimiento informado y los métodos de entrevistas sensibles al trauma. (Muéstrales los recursos de esta guía)
- Durante las entrevistas no deben poner en apuros ni sondear en busca de detalles innecesarios.

Debes planificar en detalle cómo vas a realizar las entrevistas con la mayor anticipación posible, incluso hasta el punto de practicar lo que vas a hacer. Ten una conversación exhaustiva sobre los riesgos y las normas culturales locales. Pídele también al guía comentarios sobre cómo te está yendo y si le resulta difícil traducir para ti. Cuanta más confianza haya en tu relación, mejor será. También debes asegurarte de que se esté sintiendo bien y de que no haya ningún peligro posible para ellos o sus familias.

[a] Ver el artículo de Moore, [Five ideas on Meaningful Consent in Trauma Journalism](#)

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

¿Qué hace que el consentimiento sea significativo?

El hecho de que alguien acceda a hablar no significa que comprenda completamente lo que esto implica.

Es posible que no tengan claro el proceso, lo que les vas a preguntar y qué tan doloroso pueda ser, así como qué va a pasar con su contribución. La idea es evitar sorpresas, cualquier cosa que pueda causar daños en el futuro. Comprueba que tanto tú como el entrevistado tengan claro lo siguiente:

- Cuál es el propósito de la conversación.
- Quién estará involucrado.
- Si existen 'áreas prohibidas' de las que preferirían no hablar.
- Quién verá el informe (y el hecho de que será potencialmente accesible a través de internet en cualquier parte del mundo).
- Si es un vídeo, cuánto tiempo estará disponible y cómo se distribuirá.
- Cómo se protegerá su anonimato.
- Si existe la posibilidad de que se le señale y abuse en línea.



Si utilizas imágenes, es buena práctica involucrar al entrevistado en la toma de decisiones visuales y mostrarle lo que el mundo verá de sus vidas y de la comunidad en la que viven. Los periodistas que informaron sobre la violación de mujeres yazidi por parte de ISIS pensaron que estaban garantizando el anonimato de las mujeres al fotografiarlas con el rostro cubierto. Pero las mujeres mismas podían identificarse claramente entre sí por sus ojos y por el hecho de que los pañuelos individuales eran muy distintivos. [ver **#8**]

Es posible que se requieran niveles más profundos y menos obvios de gestiones necesarias si, por ejemplo, estos asuntos potencialmente complicados no han sido aclarados:

- ¿Contendrán el vídeo o el informe final las voces de los perpetradores o de los grupos que los apoyan? Descubrir esto posteriormente puede ser profundamente angustiante. Un sobreviviente puede tener grandes dificultades para comprender el principio del "derecho a contestar", y el hecho de que se les otorgue a sus abusadores el beneficio de cualquier tipo de conversación. Es mejor explicar esto desde el principio.
- ¿Hay expectativas ocultas que no se han abordado? ¿El entrevistado cree que si habla contigo, beneficiará directamente a la comunidad? ¿O esperan de ti apoyo psicológico continuo o una amistad que no estás en condiciones de dar? [Más sobre esto en el **#6**]
- Los periodistas rara vez piensan en las ramificaciones legales de sus conversaciones con los sobrevivientes de VSRC. Si tu fuente tiene la intención de buscar justicia en los tribunales, hablar con periodistas podría perjudicar su caso. También debes saber que todos tus registros y descargas pueden considerarse evidencia admisible.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

El proceso judicial y el peligro de múltiples versiones

El proceso legal para buscar justicia para las víctimas de la violencia a veces puede verse comprometido por múltiples entrevistas. La periodista colombiana Jineth Bedoya explica lo siguiente:

Es uno de los mayores problemas que tenemos en casos de violencia sexual. En Colombia, la ley dice que la víctima no está obligada a dar su testimonio sobre los hechos más de una vez. Pero casi todas las víctimas son obligadas a dar más de cuatro versiones y esto lleva obviamente a inconsistencia de los relatos, lo que muchas veces lleva al deterioro de los procesos judiciales, hecho que se agrava aún más cuando la víctima ha dado su testimonio a un medio de comunicación. Lamentablemente, los periodistas se basan en las inconsistencias de los testimonios para intentar armar “uno real”, pero lo que termina generando es el cierre de los procesos.

Así mismo, el relato de un hecho criminal de violencia sexual, sin que haya ocurrido un juicio, lleva a darle argumentos de defensa a los victimarios, que en muchos procesos basan su acervo probatorio en las ‘inconsistencias’ que las víctimas han tenido en medio de una entrevista, para un medio de comunicación. Los jueces nunca tienen en cuenta las circunstancias de modo, tiempo y lugar en el que se dan los testimonios de una víctima frente a una cámara. Y es claro, que la afectación del relato es diferente en una entrevista con un periodista, que con un psicólogo o un profesional de la salud.

Jineth Bedoya Lima, quien contribuyó a nuestra investigación, fue secuestrada dos veces en Colombia en mayo de 2000 y agosto de 2003. En 2001, recibió el premio Courage In Journalism de la **International Women’s Media Foundation**. También ganó el premio Golden Pen of Freedom de la **Asociación Mundial de Periódicos y Editores de Noticias** en 2020.

Recursos adicionales: el consentimiento

Jina Moore, periodista estadounidense radicada en África Oriental, explora asuntos de consentimiento en más detalle en estos dos valiosos artículos: **The Pornography Trap** en Columbia Journalism Review y **Five Ideas on Meaningful Consent in Trauma Journalism**.

HAZ
CLICK AQUÍ
PARA COMPARTIR
ESTA SECCIÓN:



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Considera
imprimir solo
las páginas
en escala de
grises

#4.

TRES PRÁCTICAS ESENCIALES PARA
UNA ENTREVISTA MÁS SEGURA

**PERMITE A LOS
SOBREVIVIENTES
HABLAR A SU
MANERA Y A SU
PROPIO RITMO**

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

#4.

TRES PRÁCTICAS ESENCIALES PARA
UNA ENTREVISTA MÁS SEGURA

PERMITE A LOS SOBREVIVIENTES HABLAR A SU MANERA Y A SU PROPIO RITMO

Durante la violencia sexual, los agresores tratan a las personas como objetos, no como individuos que tienen algún control sobre lo que les ocurre. ¿Puedes invertir esa dinámica y dar a los entrevistados la posibilidad de decidir cómo van a contar su historia?

La necesidad de tratar a las personas vulnerables con consideración, respeto y dignidad debería ser obvia. Pero, ¿qué implica esto en términos prácticos?

Como periodista que entrevista a un sobreviviente, estás en una posición de poder, aunque no lo parezca. La confianza y la seguridad emocional van a ser problemáticos. Es importante, entonces, que no hagas nada que pueda parecer un eco del abuso original, incluso de una pequeña forma, como apresurarlos o presionarlos para obtener una respuesta. Puede ser fácil perder esto de vista cuando se tiene un plazo por cumplir y se está en un lugar peligroso.

Por lo tanto, prioriza la planificación de tiempo suficiente para la conversación y asegúrate de que tu entrevistado sepa que:

- **No es necesario responder a ninguna pregunta que le resulte incómoda.**
- **Está bien parar en cualquier momento.**
- **No publicarás ningún detalle que te pidan que no publiques.**

Considera a tu entrevistado en primer lugar como persona, y sólo en segundo lugar como una fuente de información para una historia.

Las entrevistas de los medios de comunicación pueden causar daños a los sobrevivientes si los explotan o se llevan a cabo de forma insegura. En esta sección se analizan los aspectos básicos de las entrevistas conscientes del trauma; en la siguiente [#5] se examinan con más detalle las reacciones específicas del trauma y los retos que pueden plantear al trabajar con sobrevivientes.

Los periodistas a menudo se preocupan, comprensiblemente, de que el mero hecho de hablar de experiencias desgarradoras y dolorosas, como la violencia sexual o la tortura, pueda perjudicar inevitablemente al entrevistado. Pueden temer que estén sacando a relucir cosas que fuera mejor no decir. O pueden equiparar la angustia que alguien experimenta al contar su historia con la provocación de un nuevo daño.

La mayoría de los expertos en trauma que trabajan con sobrevivientes de abuso sexual no creen que la *conversación en sí misma* sea lo más peligroso. Tiene más que ver con la seguridad que siente el entrevistado durante la conversación, con el grado de control que tiene sobre lo que se habla, y también con la forma en que se publica su historia posteriormente [ver #7 y #8]. El daño puede surgir cuando las personas se sienten juzgadas, no escuchadas, o sienten que se las utiliza con un propósito ulterior, como por ejemplo, para obtener una cita rápida. En las entrevistas relacionadas con traumas, la confianza es algo delicado y que se daña fácilmente.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

La idea de que hablar no tiene consecuencias tiene ciertas excepciones. Por ejemplo, si alguien ha experimentado algo intensamente traumático en el pasado que ha sellado y no ha vuelto a examinar, como el abuso sexual infantil, entonces *hablar en sí mismo* puede ser angustiante y acarrear diferentes riesgos. En general, ten cuidado de no sorprender a la gente con información inesperada.

Cómo hacer que el proceso sea más colaborativo y menos extractivo

Las personas experimentan el trauma sexual como una pérdida fundamental de control, algo que les sucedió y que no pudieron prevenir. Una forma de contrarrestar esto es ceder parte del control que normalmente ejerces como periodista e involucrar al entrevistado en las decisiones sobre el proceso. Incluso las pequeñas elecciones pueden marcar una gran diferencia.

Antes de entrar en detalles en una conversación, debes:

- Reconocer que hablar puede ser difícil.
- Involucrarlos plenamente en la decisión de dónde les gustaría ser entrevistados.
- ¿A qué hora del día les conviene más? ¿Cuándo es probable que tengan más energía para la conversación y durante cuánto tiempo les gustaría hablar?
- ¿Hay alguien que le gustaría que esté con ellos en la habitación, como un amigo o un familiar?
- Pregúntales si hay algo de lo que preferirían no hablar.
- asegúrales que no tienen que responder a nada que los haga sentir incómodos.

Es una buena práctica preguntar, antes de comenzar la conversación, cómo te pueden indicar a ti, como entrevistador, que no quieren seguir hablando y necesitan un descanso. La gente puede perderse en los vericuetos de contar su historia. Además, es común que sintamos un fuerte deseo subconsciente de continuar y complacer a alguien que está haciendo preguntas. Es posible que no sean muy buenos señalando cuándo están cansados o cuándo la conversación ha entrado en un territorio incómodo y se está volviendo demasiado difícil. Plantear esto antes de comenzar la entrevista, y quizás acordar una señal específica, hace que sugerir una pausa o un cambio de dirección a un tema más seguro sea más natural y menos disruptivo.

Estar de acuerdo en el lenguaje

En la sección **#7** se hablará más acerca de la elección del lenguaje para publicación. Durante la entrevista misma, asegúrate de utilizar palabras con las que el entrevistado se sienta cómodo. Los modismos locales pueden ser útiles o no. Hay algunas reglas claras. Por ejemplo, nunca es apropiado describir al agresor como el amante de alguien.

La mayoría de las personas que han sufrido violencia sexual se describen a sí mismas como «sobrevivientes», pero algunas pueden considerar que «víctima» es una palabra más precisa; otras pueden querer evitar ambas. Si tienes dudas sobre qué palabras utilizar, consulta con tu entrevistado y pregúntale qué prefiere.

El poder de escuchar

Cuando las personas sienten que se las está escuchando, se sienten más seguras y son capaces de ordenar sus pensamientos con mayor eficacia. Saber escuchar bien es probablemente la habilidad más importante que un periodista debe aportar a una conversación con un sobreviviente de un trauma. Esto implica dar espacio al sujeto y hacer preguntas sencillas y relativamente abiertas, que den a las personas la posibilidad de elegir cómo quieren responder, aunque demasiadas opciones pueden resultar abrumadoras.

Recuerda que, tal y como se ha comentado en la sección **#2**, comprobar que se tiene consentimiento es un proceso continuo, no un acontecimiento único. Por lo tanto, es posible que quieras comenzar la pregunta con un rápido «¿Está

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

bien que preguntemos sobre... (un tema o suceso específico)? A continuación, deja que la gente responda libremente.

Katy Robjant, que trabaja con supervivientes de VSRC en la República Democrática del Congo y en otros lugares, tiene este consejo específico para periodistas:

En lugar de hacer preguntas abiertas sobre acontecimientos generales, establece con tu entrevistado que hay algo específico de lo que quisieras hablar. A continuación, pídele que te cuente todo lo que pueda sobre ese acontecimiento o tema. Una vez que te hayan dado toda la información que se sientan cómodos compartiendo, tu trabajo consistirá en extraer las partes destacadas. Esta es una forma de evitar que el entrevistado se vea obligado a hablar de detalles que no quiere compartir o en los que no quiere pensar.^[a]

Algunos consejos para escuchar mejor:

- Permitir que haya silencios y dar espacio a las personas para que ordenen sus ideas.
- Utilizar marcadores verbales o, si se graba, no verbales, para mostrar que sigues escuchándolos.
- Comprobar que has entendido los puntos clave.
- Saber soportar tu propia incomodidad y no permitir que se desvíe la atención de tu entrevistado.

Tratar de evitar:

- Completar las frases de las personas o cortar su hilo de pensamiento de forma abrupta (a menos que se pierdan en un recuerdo – ver la sección **#5**).
- Dar la impresión estar juzgando, por ejemplo, poniendo cara de horror cuando alguien cuenta algo que puede ser espantoso (está bien expresar tu preocupación o tu pesar).
- Indagar en detalles gráficos o físicos.
- Decir a la gente que sabes cómo se sienten (muy probablemente no te creerán).

También hay que ser prudente a la hora de contar que se han tenido experiencias similares o entrar en detalles autobiográficos. En algunas situaciones, esto puede ayudar a generar confianza y a llevar la conversación adelante; en otras, puede desviar la atención del entrevistado y dejarle con la sensación de que se minimiza o se deja de lado su experiencia. (La necesidad de mantener ciertos límites con respecto a la salud se trata con más detalle en la sección **#6**.)

Gestionar el tiempo y acabar bien

El título de esta sección, *Permite a los sobrevivientes hablar a su manera y a su propio ritmo* no significa, sin embargo, que debas ser totalmente pasivo a la hora de organizar el tiempo. Cuando las personas son vulnerables, les conviene que la conversación tenga algunas acotaciones. Y, como ya se ha dicho, hay que vigilar sus niveles de energía. (Si estás en la zona durante un tiempo, siempre puedes ofrecerte a volver y retomar la conversación más tarde).

Algunos clínicos hablan de la *regla de los tres tercios*. Lo ideal sería que el primer tercio de la conversación se centrara en una época y unas experiencias en las que el entrevistado se sintiera relativamente seguro; la sección intermedia, en el material más difícil, por ejemplo, los propios acontecimientos traumáticos; y la última sección, en el presente y el futuro, cualquier cosa que ayude al sobreviviente a tender un puente hacia el aquí y el ahora. No es conveniente dejar a alguien al final de la entrevista totalmente inmerso en lo peor de lo que le ha sucedido.

[a] Ver: <https://dartcenter.org/resources/reporting-refugees-tips-covering-crisis>

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Intenta terminar con una idea positiva, pero no lo fuerces ni finjas que las cosas están mejor de lo que están. Puedes preguntar a la gente qué les ha resultado útil para enfrentar la situación y qué recomendarían a otras personas. No siempre es fácil encontrar un punto final sólido. En últimas, siempre puedes preguntar a la gente qué va a hacer el resto del día. Recuerda, por supuesto, dar las gracias y mantener las promesas que hagas en cuanto a un contacto futuro, envío de información sobre el artículo y demás.

HAZ
CLICK AQUÍ
PARA COMPARTIR
ESTA SECCIÓN:



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Considera
imprimir solo
las páginas
en escala de
grises

#5.

TRES PRÁCTICAS ESENCIALES PARA
UNA ENTREVISTA MÁS SEGURA

ENTIENDE
EL IMPACTO
CONTINUO DEL
TRAUMA EN LA
MEMORIA Y LA
SENSACIÓN DE
SEGURIDAD



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

#5.

TRES PRÁCTICAS ESENCIALES PARA
UNA ENTREVISTA MÁS SEGURA

ENTIENDE EL IMPACTO CONTINUO DEL TRAUMA EN LA MEMORIA Y LA SENSACIÓN DE SEGURIDAD

Algunos conocimientos básicos sobre las reacciones que ocasiona el trauma pueden ayudarte a resolver situaciones difíciles en una entrevista y a evitar consiguientes errores en tu reportaje.

Las personas pueden angustiarse al recordar sucesos estremecedores. La angustia en sí misma no significa que las personas no estén en condiciones de hablar, pero ciertas reacciones pueden indicar que ya no se sienten seguras en la conversación. Pueden disociarse, buscar la puerta o experimentar reacciones físicas similares a las que tuvieron en el momento del ataque.

El trauma es una experiencia *bio-psico-social* compleja; la angustia nunca es una sola cosa, es una mezcla de diferentes componentes. Como profesional de la comunicación, no es necesario que domines la ciencia del cerebro, pero algunos conocimientos básicos e introductorios pueden ayudarte a tomar mejores decisiones al respecto de:

- **Cómo está el entrevistado y cuándo puede necesitar una pausa.**
- **Cómo evitar estilos de entrevista que te hacen sonar como a un interrogador y que atizan emociones difíciles como la culpa y la vergüenza.**
- **Hasta qué punto es razonable confiar en la exactitud de los recuerdos de una persona sobre un acontecimiento traumático y por qué no se debes insistir en una laguna en su memoria.**

La violación es una de las experiencias más intensamente traumáticas que puede sufrir un ser humano. Hay muchas razones por las que los sobrevivientes pueden tener dificultades para encontrar palabras para describir sus experiencias. La vergüenza y el miedo a la reacción de los demás pueden ser factores importantes que les impiden hablar. Además, hablar del trauma puede hacer aflorar sentimientos intensos que las personas pueden considerar demasiado dolorosos y agotadores. A veces el silencio es la mejor respuesta.

Pero a menudo hallar las palabras puede ser difícil por una razón diferente, relacionada con el funcionamiento de la memoria humana en situaciones traumáticas.

Cuando nos atacan, entramos en modo de supervivencia. Seguimos registrando recuerdos -a menudo con vívidos detalles- pero el cerebro no necesariamente los filtra y archiva de acuerdo con los principios de ordenación habituales (en su lugar, está dando prioridad a sistemas de supervivencia más fundamentales). Por lo tanto, es común que las personas que han sido agredidas sexualmente tengan memorias más fragmentadas y desorganizadas. Puede haber lagunas o incoherencias en la cronología que les cuesta entender. Algunas cosas pueden resurgir con especial fuerza; otras pueden borrarlas de su cabeza, o no haberlas registrado en absoluto.^[a]

[a] Para una introducción útil al impacto del trauma en la memoria en sobrevivientes de violencia sexual, ver G. Smith y S. Heke, 'From Report to Court: Psychology, Trauma and the Law' (2010), disponible [aquí](#).

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

En términos prácticos para ti, como periodista, esto significa que:

- No hay que esperar que un sobreviviente nos dé un relato perfectamente coherente o lógico de lo sucedido. La incoherencia no es una prueba de la intención de engañar.
- No es justo esperar que tu fuente aclare las discrepancias por sí misma, ya que puede que simplemente no sea capaz de hacerlo. Si una cronología precisa es importante, busca otras formas de verificar los acontecimientos.
- Volver atrás y hacer una simple pregunta aclaratoria suele estar bien si se hace con cuidado. Pero si te encuentras con una laguna o un obstáculo en la memoria de alguien, no presiones y busques información. Eso puede desatar un recuerdo abrumador [ver el recuadro siguiente].
- Otras personas con las que trabajes, por ejemplo editores y verificadores de datos, también deben ser conscientes de esto.

Responder a la angustia

La angustia no se manifiesta necesariamente de la manera que esperamos. Puedes encontrarte con personas que demuestran emociones y hablan de las cosas más terribles en un tono plano y uniforme; u otras que relajan la tensión riéndose en lugares que te pueden parecer extraños o fuera de lugar. Todas estas son reacciones naturales y bien documentadas de las personas tras un trauma. Trata a cada persona que conozcas con franqueza y ten cuidado de no sugerir que crees que hay una forma correcta de responder.

Cuando las personas hablan del pasado pueden volver a vivir partes de las mismas emociones y sensaciones físicas que tuvieron durante la época (o épocas) en que fueron atacadas. Esto puede ser leve y apenas perceptible, o lo suficientemente grave como para poner a las personas en un estado en que ya no son capaces de tolerar esos sentimientos.

Si alguien tiene una reacción fuerte -por ejemplo, se agita mucho, empieza a llorar, etc.- tómate un momento para pensar, antes de apresurarte a hacer nada. Apagar la cámara o interrumpir la entrevista puede avergonzar a alguien sin que te des cuenta, dando a entender que se equivoca al tener esos sentimientos. Ten cuidado también con el contacto físico: puede ser amenazante y desestabilizador, sobre todo si es inesperado. En su lugar, puedes:

- Actuar calmadamente
- Decir lo mucho que lamentas que les haya sucedido esto.
- Recordarles que están seguros contigo, aquí en la habitación, que nada les está ocurriendo en este momento.
- Preguntarles qué les ayudaría en este momento. ¿Les gustaría hacer una pausa en la entrevista? ¿Qué suelen hacer cuando se sienten así?

Cuando alguien se pierde en un recuerdo

La disociación es una reacción de supervivencia común que se activa durante la violencia sexual. Cuando una situación es abrumadora y no hay una forma real de escapar, el cerebro puede dar una orden automática y repentina de apagar las cosas y permitir que la mente se separe de la circunstancia como si el ataque no estuviera sucediendo.

Contar una experiencia puede hacer que las personas sientan que la violencia está ocurriendo de nuevo. No siempre es fácil saber cuándo alguien se siente inseguro y está al borde de la disociación. Pero la gente puede empezar a:

- Perder la concentración, parecer somnoliento o dejar de responder a las preguntas.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

- Quejarse de tener calor o sudar repentinamente.
- Quejarse de dolores de cabeza o físicos.
- Buscar el modo de salir de la habitación.

Katy Robjant, psicóloga clínica que trabaja con refugiados y sobrevivientes de VSRC en la República Democrática del Congo y en otros lugares, ofrece estos consejos a los periodistas sobre qué hacer si esto ocurre:

Haz que tus acciones sean predecibles... Siempre es mejor pedir permiso o hacer saber a la persona lo que vas a hacer a continuación... Lo mejor es intentar reorientarlos rápidamente. Sigue hablando. Pregunta cosas sobre el aquí y el ahora, como: «¿Puedes decirme dónde estás? ¿Puedes describir el aspecto de la habitación?». Ese tipo de preguntas serán más útiles que las preguntas generales como: «¿Estás bien?»»^[b]

Vergüenza y credibilidad

Es importante comprender la facilidad con que pueden surgir fuertes sentimientos de vergüenza y culpa en una conversación sobre violencia sexual. Esto puede ocurrir de repente y parecer desproporcionado con respecto a lo que se está discutiendo en un momento dado. No es raro que las personas se culpen por cosas que les han sucedido y que no pueden haber sido su culpa.

Y no se trata sólo de la psicología de las agresiones sexuales: los sobrevivientes de una violación a menudo tienen que enfrentarse a que sus familiares y miembros de la comunidad no les crean, minimicen su experiencia o les acusen de tener algún tipo de responsabilidad.

Por lo tanto, hay que tener mucho cuidado de no utilizar un lenguaje que pueda implicar que no le crees al entrevistado o que éste es responsable de alguna manera de lo que le ha sucedido. Por esta razón, las preguntas con «por qué» pueden ser arriesgadas. Los interrogadores las prefieren porque son difíciles de responder e implican culpabilidad. Por ejemplo, preguntar a alguien «¿por qué estaba allí en ese momento?» hace que parezca que la persona no debía haber estado allí en primer lugar.

También es mejor evitar las preguntas que buscan información sobre los sentimientos, como «¿Cómo te sentiste cuando...?», ya que pueden revivir y echar más leña al fuego de las emociones complicadas y volátiles.

Y, como ya se ha dicho, hay que evitar las preguntas de sondeo que se centran en detalles íntimos o físicos de lo sucedido.

Si un sobreviviente está convencido de algo que sabes que no es cierto o con lo que no estás de acuerdo y te apetece rebatirlo, pregúntate si eres realmente la persona adecuada para hacerlo y qué propósito tendría. A veces la gente se aferra a ciertas creencias para defenderse de aspectos de una experiencia demasiado abrumadores y que por lo tanto no quieren reconocer.

HAZ
CLICK AQUÍ
PARA COMPARTIR
ESTA SECCIÓN:



[b] Ver <https://dartcenter.org/resources/reporting-refugees-tips-covering-crisis>.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Considera
imprimir solo
las páginas
en escala de
grises

TRES PRÁCTICAS ESENCIALES PARA
UNA ENTREVISTA MÁS SEGURA

**COMPRENDE
QUE TU
PROPIO
BIENESTAR
EMOCIONAL
TAMBIÉN
JUEGA UN
PAPEL**

#6.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

TRES PRÁCTICAS ESENCIALES PARA
UNA ENTREVISTA MÁS SEGURA

COMPRENDE QUE TU PROPIO BIENESTAR EMOCIONAL TAMBIÉN JUEGA UN PAPEL

#6.

La exposición a la brutalidad puede ejercer una carga emocional sobre los profesionales de medios. El autocuidado es un compromiso contigo mismo y con tus fuentes.

Cubrir VSRC es un trabajo emocionalmente agotador, que conlleva riesgos personales para los profesionales de medios que trabajan en entornos peligrosos e inestables. Es posible que te sientas inclinado a descartar tu propia angustia porque su magnitud te parece irrelevante en comparación con lo que viven los sobrevivientes. Sin embargo, ten en cuenta que esos impactos fraccionados pueden sumarse con el tiempo y empezar a convertirse en algo más problemático, con posibles implicaciones en la forma en que te relacionas con tus colegas y con los sobrevivientes.

Sentirte obligado a hacer promesas incumplibles a una fuente de apoyo futuro emocional o práctico es una de las cosas que pueden ocurrir cuando un periodista o realizador se ve abrumado por el material. Por lo tanto, debes hablar de esos problemas con los demás, seguir una estrategia deliberada de autocuidado y tener claro lo que se puede y no se puede hacer en términos de ayudar a los demás.

Audrey Lourde, defensora de los derechos civiles de los afroamericanos, escribió en una ocasión:

Cuidar de mí misma no es indulgencia. Es auto preservación...

Cubrir VSRC implica enfrentarse a algunos de los actos más perturbadoras de los que el ser humano es capaz. Los periodistas no suelen dedicar mucho tiempo a hablar de la importancia del autocuidado y la toma de conciencia sobre el trauma, aunque es un tema clave para los clínicos y otras personas que trabajan con el trauma.

No nos equivoquemos, los periodistas y realizadores que eligen cubrir estas historias tienden a ser personas motivadas y muy resistentes. Pero esta línea de trabajo conlleva un elevado riesgo de agotamiento, depresión, abuso de sustancias y estrés postraumático.^[a] Incluso cuando los impactos son menos graves, la dificultad que podemos tener para digerir el contenido traumático del trabajo puede tener un efecto negativo sobre fuentes ya de por sí vulnerables.

La empatía como puente bidireccional

La capacidad de conectar empáticamente con los demás y de calibrar el porqué de sus emociones es una cualidad esencial para ser un entrevistador eficaz. A través de la empatía creamos espacios en los que las personas se sienten comprendidas y lo suficientemente seguras como para compartir sus experiencias. También es la forma de entender lo que importa en una historia: tratando de ver las cosas desde la perspectiva de otra persona.

[a] Ver: <https://dartcenter.org/content/covering-trauma-impact-on-journalists>.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

La empatía abre una conexión bidireccional entre el entrevistador y el entrevistado, creando un camino para que las cosas fluyan a través de ese puente. Como entrevistador, es posible que a veces te encuentres asumiendo los sentimientos de otras personas sin ser plenamente consciente de ello. Las emociones fuertes, como la vergüenza, la impotencia y el miedo, pueden contagiarse de forma sutil y difícil de rastrear. No es raro que los periodistas se sientan repentinamente abatidos después de una entrevista angustiosa.

Del mismo modo, escuchar o leer repetidamente testimonios de ataques y tortura a personas, puede hacer que te vengan a la cabeza pensamientos e imágenes intrusivas en momentos inesperados. Estos efectos suelen ser de corta duración y relativamente leves -y hasta cierto punto son parte del oficio-, pero pueden tener consecuencias para la salud mental si se acumulan con el tiempo y se afianzan. Este fenómeno se denomina *traumatización vicaria o secundaria* y se suma a los posibles efectos de experimentar o presenciar violencia directamente.

Conllevar la angustia de otros

Existe la teoría de que los periodistas nunca deben involucrarse emocionalmente. Aunque es una idea interesante, así no funcionan las cosas. Es muy probable que en algún momento sientas una fuerte preocupación y el deseo de ayudar. Si eso sucede, es vital que tengas claros tus límites como periodista y lo que puedes y no puedes hacer en términos de ofrecer apoyo. Los límites pueden desdibujarse de varias maneras poco recomendables:

- Puedes sentir que debes utilizar una orientación menos profesional y más amistosa. El deseo de ayudar es comprensible, pero también es poco realista si no estás en condiciones de desempeñar ese papel. El peligro es el de crear falsas esperanzas de un apoyo emocional y material continuado que no estás en capacidad de ofrecer. Recuerda que es fácil crear esperanzas sin querer: con el trauma, sentimientos fuertes como el apego y la traición están a flor de piel. Es perfectamente posible ser plenamente humano y ético sin comportarse como un amigo.
- Es posible que tengas tu propia experiencia de violencia sexual. Esto puede darte una valiosa perspectiva, pero también puede ponerte en un lugar en el que tus experiencias se enreden con las de tu fuente, llevándote a perder de vista al otro como un individuo distinto y único.
- Puedes caer en la trampa de pensar que tu entrevista será una experiencia terapéutica, catártica o de algún modo fortalecedora para tu entrevistado. Es cierto que los sobrevivientes a menudo encuentran consuelo al hablar, y que hablar puede ayudarles a ordenar una experiencia confusa y dolorosa. Pero, como profesional de medios, no hay forma de garantizarlo. En la comunidad humanitaria, esto se llama el complejo de salvador, y puede ser muy problemático.

La dificultad para procesar nuestras reacciones puede desviar una entrevista de otras maneras también. Por ejemplo, si nos frustramos porque la gente no haga más por ayudarse a sí misma, o si empezamos a clasificar el sufrimiento de otros, considerando dignos de atención solo los más extremos.

¿Qué hacer con todo esto?

La solución es nunca renunciar a la empatía o al sentido del deber. Reprimir artificialmente tus reacciones personales no ayuda. Además, ambos son componentes de la resiliencia. En su lugar, piensa la empatía como un músculo al que le vienen bien descansos estratégicos. Alejarte por un tiempo del trabajo aporta perspectiva y el espacio para recargarte y tomar distancia de un material perturbador. Es vital reconectar con las dimensiones más positivas de la vida. He aquí algunas cosas que pueden ayudar:

- **Incorporar al tu día actividades que te permitan distanciarte del material perturbador** (y de cualquier cosa que te recuerde al trabajo en general). Un pasatiempo absorbente, la lectura de un libro, etc., cualquier cosa que te distraiga del tema. La práctica del mindfulness es otra opción que a muchos les funciona.
- **Programar periodos regulares de descanso.** Cuando no estamos cansados, podemos digerir el material perturbador de forma mucho más eficaz.
- **Mantener el cuerpo en equilibrio.** El ejercicio, los estiramientos, los ejercicios de respiración, dormir

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

bien y una nutrición apropiada son formas eficaces de liberar la tensión y tirantez del estrés acumulado.

- **Hablar de tus preocupaciones con un colega, mentor o amigo.** A veces es difícil ver las cosas con claridad sin un interlocutor. Si eres ese colega al que la gente recurre, sé un buen oyente en lugar de apresurarte a resolver su dilema antes de que hayan tenido la oportunidad de explorarlo. Llevar diarios y escribir también pueden ayudar.
- **Contacto con la naturaleza.** Esto le resulta especialmente útil a mucha gente.
- **Adoptar una actitud positiva de aprendizaje ante los errores.** Si las cosas van mal, comprométete a aprender de los accidentes y las malas decisiones en lugar de repetirlos.

Gran parte de lo anterior tiene que ver con la formación de hábitos de protección y con no abandonarlos cuando se acumula el estrés. Incluso cuando estés en el terreno trabajando en horarios imprevisibles, habrá algún tipo de rutina sencilla que puedas llevar. Las investigaciones demuestran que el apoyo social es probablemente el factor que más contribuye a la resiliencia.^[a] Hay que tener cuidado con el aislamiento y con cualquier tipo de automedicación excesiva, ya sea a través de sustancias o de exceso de trabajo. **El equilibrio es la clave.**

Cómo gestionar las transiciones

Tanto si eres un periodista local como un extranjero que va y viene de otro país, es posible que sientas que la disparidad entre el relativo privilegio de tu vida y las situaciones en las que viven otros hace que las transiciones sean especialmente difíciles.

Entre los profesionales de medios que trabajan en este tema, son comunes los sentimientos de impotencia (por no poder hacer más para poner fin al sufrimiento) y de culpa (por poder volver a casa). No hay respuestas fáciles a estos dilemas, pero conviene trabajarlos. Tal vez puedas hacerte esta pregunta: «¿Ser duro conmigo mismo por cosas que no puedo controlar ayuda a mis fuentes o hace que mi trabajo sea más relevante?» Es difícil ser compasivo con los demás sin serlo también contigo mismo. Cuanto más sombrío el tema, más importante resulta luchar y esforzarte por encontrar pequeñas cosas positivas que te sostengan. Una vez más, hablar con personas que entienden estos problemas puede ser de gran ayuda.

Otros recursos: autocuidado

El Centro Dart tiene una guía detallada sobre cómo trabajar con **imágenes traumáticas**. Ver también este breve resumen de consejos para trabajar con **testimonios desgarradores durante investigaciones de inmersión** y **esta discusión** entre periodistas y realizadores que trabajaron en historias de abuso sexual infantil. Como se menciona en la sección 1, directores de medios pueden hacer uso de **esta guía**. **Esta sección del sitio web** examina con más detalle las cuestiones organizativas, incluido el papel del apoyo de pares.

Let's Talk: Personal Boundaries, Safety and Women in Journalism ofrece consejos para las periodistas sobre cómo manejar el acoso sexual; esta **hoja de consejos** elaborada por el Centro Dart para RSF ofrece consejos específicos de autocuidado para periodistas trabajando en zonas de conflicto; y, por último, las historias de violencia sexual a menudo atraen a trolls y otros actores malintencionados en línea – he aquí algunas ideas para la **protección digital**.

HAZ
CLICK AQUÍ
PARA COMPARTIR
ESTA SECCIÓN:



[a] Ver: S. M. Southwick y D. S. Charney, *Resilience: The Science of Mastering Life's Greatest Challenges* (Cambridge: Cambridge University Press, 2012), en particular los capítulos 4, 6 y 7.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

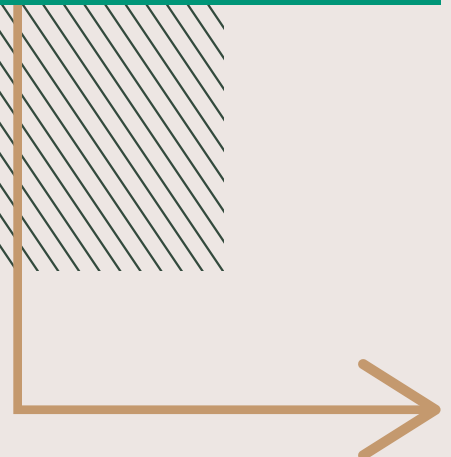
#8

Considera
imprimir solo
las páginas
en escala de
grises

#7.

CONTAR LA HISTORIA

**RECUERDA:
LA VIOLENCIA
SEXUAL NUNCA
ES LA ÚNICA
DIMENSIÓN DE
LA HISTORIA**



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

#7.

CONTAR LA HISTORIA

RECUERDA: LA VIOLENCIA SEXUAL NUNCA ES LA ÚNICA DIMENSIÓN DE LA HISTORIA

Centrarse demasiado en la brutalidad de los hechos puede perjudicar a tus fuentes y al periodismo. Presta atención al contexto más amplio.

Ante horrores como las violaciones masivas en la guerra o la explotación sexual, puede resultar natural centrar toda la atención en la violencia sexual y el daño que esta causa. Pero el hecho de no incluir contextos más amplios puede empobrecer tu reportaje, alejar al público y también marginar a los sobrevivientes. Así que asegúrate de ampliar el relato de las siguientes maneras:

- **Ofrece un relato completo de la vida de los sobrevivientes. Hay que tener cuidado de no pronosticar la ruina ni reducir a las personas a lo peor que les ha sucedido. Esto podría dificultar su recuperación.**
- **Considera que puede haber otros delitos además de la violación. Los sobrevivientes pueden haber perdido seres queridos, sus hogares o haber sido desplazados por la fuerza. Estas cosas también son importantes para ellos.**
- **Evita centrarse excesivamente en los detalles que puedan sexualizar o sensacionalizar la historia – y potencialmente limitar la simpatía del público hacia los sobrevivientes.**
- **Ayuda a tu audiencia a ver caminos hacia posibles soluciones sopesando justamente el contexto político y social completo.**

A menudo pasamos por alto hasta qué punto nuestro trabajo puede influenciar la vida de los sobrevivientes e incluso determinar su recuperación.

La VSRC se asocia con altos niveles de daño psicológico y físico. Las secuelas del trauma sexual suelen traer consigo fuertes sentimientos de desconexión, en los que las personas se sienten alejadas de sí mismas –de la persona que eran antes de que todo sucediera- y de los demás. La VSRC puede romper los lazos de alguien con su comunidad, y de ese modo dejar a los sobrevivientes aislados y con menos oportunidades de recibir apoyo.

La recuperación, en cambio, es en gran medida lo contrario de esto. Se produce a través de la reconexión, cuando las personas creen que es posible que los demás se preocupen por ellas y las tengan en cuenta.

Como profesionales de medios, no es nuestra función curar a los individuos -y sería imprudente y condescendiente suponer que nuestro trabajo va a empoderar a los sobrevivientes-, pero tenemos que tener cuidado de no agravar sin quererlo esas fuerzas de desconexión. Jina Moore, periodista estadounidense que trabaja en África Oriental, lo expresa así:

Debemos asegurarnos de que no hay nada en la historia que publicaremos -en días, en meses, en un año- que les sorprenda, avergüence o ponga en peligro... Repetimos los detalles de una historia de trauma con el sobreviviente para asegurarnos de que éste entiende lo que el mundo sabrá de él.^[a]

[a] Ver: [The Pornography Trap](#).

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Lo que decimos ante el público también desempeña un papel crucial en este sentido. En todas partes, el debate sobre el trauma sexual está cargado de mitos, estigmas y estereotipos poco útiles. Los periodistas y realizadores no son espectadores neutrales.

Por eso es vital conocer mejor el contexto político, económico y cultural del conflicto.

El peligro de perderse en un rincón de la historia

La VSRC se presenta en diferentes formas, pero a menudo su característica más llamativa suele ser su pura brutalidad. Como realizador o periodista que trabaja en este tema, es muy posible que experimentes un deseo fuerte y comprensible de estremecer al público con lo peor de lo que has escuchado, con la esperanza de que esto los despierte.

Pero el peligro es que esto puede lograr lo contrario. Centrarse demasiado en el horror y los detalles de la violencia sexual puede hacer que el público se desconecte y se desentienda de tal manera que incluso se reduzca su simpatía hacia las personas afectadas por la VSRC. Si la información es insuficiente, el público no entenderá la naturaleza de estos delitos ni lo que está en juego.

Para Stephanie Kariuki, que trabaja en un podcast para Vice que explora la violencia sexual en Egipto y el complejo papel del gobierno en la persistencia de esta, estas decisiones requieren de un cuidadoso equilibrio:

Hubo muchas idas y venidas sobre el grado de detalle que queríamos dar aquí. ¿Por qué damos detalles? ¿Son realmente necesarios? ... A una mujer le examinaron la vagina cuatro veces. Eso es algo muy explícito, y cuatro veces es un número. Y la razón por la que entramos en tantos detalles es porque este examen al que se somete es emblemático de lo que el Estado había estado haciendo a las mujeres durante décadas hasta ese entonces.^[b]

De hecho, para escribir eficazmente sobre el trauma es necesario saber cómo equilibrar una serie de cuestiones que están en tensión entre sí. Por ejemplo:

- **¿Cuánto tiene que ver esto con el daño, la impotencia y la pérdida de control que la VSRC provoca en la vida de las personas? ¿O cuánto tiene que ver con la resistencia y la recuperación, con lo que costó, y sigue costando, sobrevivir?**

Por muy dura y desoladora que parezca la situación, los sobrevivientes tienen cosas positivas en sus vidas. Reflejar sólo el horror y la pura impotencia en las personas no es ni exacto ni útil.

- **¿Cuánto tiene que ver con la experiencia personal de cada uno y cuánto con el contexto más amplio, especialmente la situación política y social?**

Si no se presta suficiente atención al contexto más amplio, se corre el riesgo de que el artículo se convierta en una historia de interés humano de tipo extraño y preocupante, que carece de un propósito real y que ofrece al público poca comprensión de lo que está sucediendo y de las posibles soluciones. La VSRC no se produce en el vacío: el tema de la violación en la guerra no es inteligible sin una referencia a las fuerzas que impulsan el conflicto.

Así mismo, prestar poca atención a los individuos y a sus circunstancias personales también puede resultar irrespetuoso, ya que puede dar la impresión de que se ha incluido a alguien sólo para ilustrar una estadística particular.

Cómo negociar tensiones en conflicto

Cada caso requerirá una serie de equilibrios diferentes. Tener esto claro se complica a menudo por la forma en que la violencia puede tener un impacto hipnotizador y llevarnos a un lugar donde el resto parece irrelevante. El contenido traumático tiende a promover un pensamiento binario: es muy fácil quedarse atascado en los detalles o en perspectivas limitadas.

He aquí una breve lista de control para tener en cuenta a la hora de redactar o editar:

[b] Kariuki hizo parte de nuestra investigación para esta guía.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

- ¿Se inclina demasiado este relato hacia la descripción gráfica de carácter físico o íntimo?
- ¿Hay referencias al cuerpo de alguien, a su aspecto, a su ropa, etc., que corren el riesgo de sexualizar la descripción (e incluso de avalar inadvertidamente las motivaciones del abuso)?
- ¿Pronostica mi relato la futura ruina de un individuo o de una comunidad? Por muy sombrías que parezcan las cosas, es inexacto y perjudicial insinuar que la recuperación es imposible. (Si te está costando ver algo de luz en la oscuridad, pregúntate quién es esta persona más allá del abuso. ¿De dónde sacan el valor y el apoyo?)
- O bien, ¿me estoy desviando demasiado en la dirección opuesta e inyectando un tono de falso optimismo con el fin aligerar artificialmente una situación desesperada? Aparte del evidente problema de la precisión, el periodismo que exagera el empoderamiento puede alienar a quienes no reconocen sus circunstancias en la descripción.
- Si mi artículo incluye las voces tanto de los agresores como de los sobrevivientes, ¿hay algo en mi tratamiento de la narración que centre las perspectivas de los agresores o infle su poder? (Hacer esto bien es difícil. Separar estas voces en informes individuales puede ser una mejor idea).
- ¿Se centra mi relato en la violación excluyendo otros traumas que la gente puede sufrir en un conflicto? Las personas pueden haber visto a sus familiares asesinados y haber perdido sus hogares y medios de subsistencia. Pueden ser refugiados que luchan por construir una nueva vida. Todas estas cosas son importantes para la gente, y los sobrevivientes pueden no entender la preocupación de un periodista por una sola dimensión de sus pérdidas.

Cómo presentar la historia: notas para editores

La forma en que se presenta una historia -el titular, los títulos de las fotos, las fotos utilizadas para promocionar un video, el resumen, la forma en que se presenta en las redes sociales- puede tener un gran impacto en la forma en que se percibe la historia y el efecto que tiene en las personas que aparecen en ella.

Un peligro claro es la sexualización de la historia, convirtiéndola en algo sensacionalista que desvirtúa el contexto real. En la violencia sexual puede haber sexo, pero estas historias no se refieren en absoluto a la actividad sexual normal.

Términos como «esclavos sexuales» son voyeuristas y corren el riesgo de convertir el abuso en entretenimiento; expresiones como «niñas-novias» se describen mejor como «secuestro y abuso sexual de una menor»; alguien que ha sido obligado a prostituirse no es una novia.

Aquí, Jineth Bedoya, que ha escrito extensamente sobre VSRC en América Latina, describe cómo los patrones de agresión sexual perpetrados por los paramilitares se enmascaran detrás de un lenguaje inapropiado y anticuado:

Hemos hecho una campaña muy fuerte en los medios para que se deje de hablar de ‘crimen pasional’, cuando los periodistas se refieren a una violación o un feminicidio.

Todavía la sociedad considera que la violación está ligada a la provocación sexual que una mujer hace, conscientemente, a su victimario. Por eso es “pasional”.

Pero en realidad, lo que está provocando esta clase de artículos periodísticos es que se cometan crímenes, en nombre del amor.

En muchos juicios he escuchado a hombres violadores, justificándose con este argumento. Dicen que las “accedieron sexualmente”, o las mataron, porque las amaban.

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

También debes tener en cuenta que la presentación de la violación como una consecuencia inevitable de la guerra es un mito. Además de ser un crimen de guerra punible, las investigaciones demuestran que no es frecuente en todos los conflictos, ni siquiera cuando hay combatientes irregulares.^[6]

Siempre que puedas, incluye recursos de organizaciones de apoyo e información que puedan ser útiles para cualquier sobreviviente de violencia sexual que lea o vea el artículo.

Otros recursos

En **The Pornography Trap**, Jina Moore discute los retos de lograr un lenguaje correcto. Esta **caja de herramientas** de la Chicago Taskforce on Violence Against Girls & Young Women discute cómo informar sobre violencia sexual en general y contiene una sección sobre elecciones de lenguaje.

Esta **hoja de consejos** del National Sexual Violence Resource Center también cubre todas las formas de violencia sexual en los Estados Unidos y no se centra en VSRC. No obstante, ilustra la ventaja de adoptar una aproximación estadística y basada en el contexto.

En la página web del Centro Dart, **Nina Berman** reflexiona sobre la importancia del contexto y de tomar las decisiones visuales apropiadas, todo lo cual se cubrirá detalladamente en la siguiente sección.

HAZ
CLICK AQUÍ
PARA COMPARTIR
ESTA SECCIÓN:



#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Considera
imprimir solo
las páginas
en escala de
grises

#8.

CONTAR LA HISTORIA

LAS IMÁGENES NO SE DESVANECEN: TEN CUIDADO CON LAS ELECCIONES VISUALES

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

#8.

CONTAR LA HISTORIA

LAS IMÁGENES NO SE DESVANECEN: TEN CUIDADO CON LAS ELECCIONES VISUALES

Una vez que las imágenes salen a la luz, no se pueden volver a recoger. El acceso universal a Internet puede poner a la gente en muchos tipos de peligro.

Cuando informas sobre VSRC las opciones visuales que tomas, ya sea en video o en fotografías, son de vital importancia. Especialmente ahora, en la era digital, las imágenes tienen una vida posterior mucho más allá de la historia en la que estás trabajando. Es crucial que los sobrevivientes entiendan perfectamente cómo serán presentados visualmente y cuáles son las implicaciones. Hay que tener en cuenta:

- **¿Existe una justificación sólida para identificar a los sobrevivientes, o es más seguro empezar con el anonimato?**
- **¿Han dado su consentimiento significativo para ser fotografiados o filmados? ¿Comprenden el alcance de los medios sociales a los que se tiene acceso en sus comunidades?**
- **¿Cómo puedo involucrarlos en la creación de imágenes para que se sientan cómodos con los productos finales?**
- **Y la comprobación ética básica: ¿me parecería bien que me filmaran o fotografiaran a mí o a un miembro de mi familia de esta manera?**

Que quede claro, las imágenes de las violaciones en los conflictos y de las sobrevivientes de violaciones deben hacerse, y difundirse ampliamente. Pero deben hacerse de una manera diferente, que proteja a los sujetos, que respeten el contexto, que no perpetúen los estereotipos y que no sean presentadas por los medios de comunicación como una especie de elixir mágico para las sobrevivientes.

Nina Berman^[a]

Las fotografías son un componente vital de la información sobre conflictos, incluida la relativa a VSRC, y pueden ser un medio increíblemente poderoso para conectar con los lectores. Pero también hay un margen importante de daño a las sobrevivientes, que va más allá de los riesgos de haberlos entrevistado.

Los clichés visuales son comunes: mostrar al sobreviviente como aislado y brutalizado, alejado de su propio entorno, o centrarse excesivamente en lo físico. En algunas ocasiones, esto también puede hacer referencia a una larga historia de imágenes racistas proveniente del colonialismo y la esclavitud. La alfabetización visual es vital para no errar en esto.

Además, las imágenes se comparten fácilmente en la era digital, en diferentes dispositivos y a través de plataformas, lo que significa que estas pueden seguir a los sobrevivientes durante años, incluso si viven en comunidades remotas. Por ejemplo, en las guerras de los Balcanes de la década de 1990, hubo casos en los que

[a] Nina Berman is a documentary photographer who has covered conflicts in Bosnia and Afghanistan. A contributor to the research for this project, she has written on the ethics of photography in conflict and in peacetime and is a professor of journalism at Columbia University. For more, see: <https://dartcenter.org/resources/visual-choices-covering-sexual-violence-conflict-zones>

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

las mujeres se casaron sin decir a sus maridos que habían sido violadas. Pocas de ellas pensaron que el material de archivo podría seguir estando disponible en línea, décadas después.

La era digital también está dando lugar a más historias basadas en imágenes, y la presión sobre los editores y fotógrafos para obtener la imagen más impactante y que llame la atención puede ser intensa. Esto puede dar lugar a imágenes que fetichizan el cuerpo de una sobreviviente, o que la identifican innecesariamente.

Como ya se ha comentado en la sección #3 sobre el consentimiento, implicar a los entrevistados en las decisiones sobre cómo serán retratados es buena práctica. Los periodistas que informaron sobre la violación de mujeres yazidíes por parte de ISIS pensaron que garantizaban el anonimato de las mujeres al fotografiarlas con el rostro cubierto pero, de hecho, eran fácilmente identificables dentro de sus comunidades por sus ojos y sus pañuelos distintivos.

Tomar decisiones visuales más eficaces y éticas

Aunque los reporteros gráficos suelen trabajar bajo la presión de la redacción para conseguir la imagen más impactante, se pueden hacer imágenes de sobrevivientes de VSRC que eviten el daño al sujeto y los clichés, incluso cuando el tiempo es escaso. He aquí algunas preguntas que debes hacerte sobre las fotos que vas a tomar:- ¿Podrías partir de la base de que las imágenes de los sobrevivientes serán anónimas y que sólo se identificarán si hay una justificación seria para hacerlo? Considera la posibilidad de discutir esto en detalle con tu editor antes de llegar a tu destino.

- Hay muchas maneras poderosas y creativas de hacer imágenes que no identifiquen a los sobrevivientes. Es mejor pensar en ellas con suficiente antelación. Quizás puedes llevar un cuaderno digital de recortes de cómo otros lo han conseguido.
- Dado que la historia trata sobre la violación, ten en cuenta cómo estás representando el cuerpo de la sobreviviente. ¿A qué parte del cuerpo le prestas atención y cómo puedes evitar la percepción de la persona como un objeto sexual?
- Intenta encontrar una forma de evitar los clichés visuales que sugieren que la persona está sola o destruida. En algunos casos, el aislamiento extremo puede ser la realidad de la historia, pero normalmente las personas tienen un contexto más amplio de apoyo, y es correcto reflejarlo.

Si se utilizan técnicas digitales para enmascarar la identidad, hay que eliminar los píxeles originales de la imagen, no sólo difuminarlos; y, por supuesto, asegúrate de que no haya metadatos en un archivo que identifiquen la ubicación. También es importante pensar en quién puede estar cerca cuando se toman las imágenes y por qué. He aquí algunos puntos a tener en cuenta:

- ¿Le gustaría al sujeto tener a alguien presente, o hay personas que no deberían estar mirando? En el caso de los documentales, considera la posibilidad de minimizar el tamaño del equipo.
- Una vez tomadas las imágenes, considera la posibilidad de mostrárselas a los sobrevivientes para que puedan expresar si están contentos con la forma en que han sido fotografiados.
- Asegúrate de que los sobrevivientes entiendan que sus imágenes pueden estar presentes durante mucho tiempo y que pueden ser compartidas a través de plataformas, incluso en su propia comunidad.

¿Hay manera de no apresurar el encargo? ¿Podrías discutir de antemano cómo funcionará la sesión y explicar cuánto tiempo llevará? Recuerda que un niño nunca puede dar su consentimiento para que se comparta su identidad, independientemente de que un adulto lo proporcione.

[a] Nina Berman es una fotógrafa documentalista que ha cubierto conflictos en Bosnia y Afganistán. Participó en la investigación para este proyecto participó en este proyecto y ha escrito sobre la ética de la fotografía en conflictos y tiempo de paz, y es profesora de periodismo en la Universidad de Columbia. Para más información, ver: <https://dartcenter.org/resources/visual-choices-covering-sexual-violence-conflict-zones>

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

#8

Fotoperiodismo y editores

Puedo entender que un fotógrafo no tenga todas estas cosas en la cabeza, pero un editor, eso es simplemente absurdo. Creo que para los editores hay más sentido de la responsabilidad en cuanto a la alfabetización visual en términos de contexto histórico.

Nina Berman.^[a]

Los fotógrafos interactúan con los sobrevivientes y toman decisiones sobre las opciones visuales. Pero los editores son los responsables últimos de qué imágenes se encargan y se eligen entre un conjunto de fotografías antes de que lleguen al público. Lo que puede ser apropiado para una página interior -donde tiene significado y contexto- puede tener un impacto totalmente diferente si aparece solo en una portada o en un post de Instagram.

Gozando de experiencia y de tiempo para pensar estratégicamente lejos de las presiones del terreno, los editores deben considerar el lenguaje visual al que una fotografía puede hacer referencia deliberada o inadvertidamente. Hay una larga historia de imágenes de personas esclavizadas, por ejemplo, que los reporteros gráficos que trabajan en países en desarrollo deberían evitar.

Los editores de fotografía también pueden tener el poder de tomar decisiones sobre la vida posterior de una imagen -su licencia y disponibilidad-, así como la forma en que se utiliza en los medios sociales.

Como editor, es posible que trabajes con colegas de larga data o que encargues cosas a trabajadores independientes que nunca has conocido. Dedicar tiempo a una breve conversación de 10 minutos sobre los límites, el consentimiento significativo y el anonimato puede suponer una gran ventaja. He aquí algunos puntos que debes tener en cuenta:

- ¿Has tenido una conversación adecuada con los fotógrafos sobre el consentimiento?
- ¿Es necesario identificar a los sobrevivientes? ¿Qué tratamientos visuales te servirían para preservar el anonimato?
- Los pies de foto son parte de la historia y, al igual que las imágenes, no deberían fetichizar o estigmatizar a la persona.
- ¿Se puede poner un límite de tiempo a las imágenes de VSRC? ¿Se pueden convertir en objetos de uso único, que no se vendan a las agencias?
- ¿Cómo se utilizan las imágenes en las redes sociales? ¿Es necesario mostrar el rostro o el cuerpo de una sobreviviente en Instagram, por ejemplo, o hay otra forma de promover la historia que no haga recaer todo el peso sobre un sobreviviente particular?

HAZ
CLICK AQUÍ
PARA COMPARTIR
ESTA SECCIÓN:

